

# E7 - FINAL ROAD!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Yowamushi Pedal

**[01:33] Naruko**

Hakone Academy's been attackin'  
non-stop since we entered the climb.

**[01:39] Teshima**

Yeah.

**[01:40] Naruko**

Little Shinkai started  
them off with a splash,

**[01:44] Naruko**

then their commander Kuroda-san  
attacked, then Manami.

**[01:47] Naruko**

And just now, it was the lanky Ashikiba.

**[01:50] Teshima**

It's an all-out attack.

**[01:52] Teshima**

Are you struggling, Naruko?

**[01:53] Naruko**

Who do you think you're  
talkin' to? This is nothin'.

**[01:56] Naruko**

I'm the flashy genius from  
Naniwa, Naruko Shoukichi.

**[02:03] Teshima**

You're right. You guys have stopped all  
of Hakone Academy's attacks so far.

**[02:08] Teshima**

Things are going well, more or  
less according to plan.

**[02:12] Teshima**

You guys are doing great.

**[02:14] Teshima**

The first climb will be ending soon.

**[02:16] Teshima**

From there, we'll be on the highland road.

**[02:20] Teshima**

For 2.5 kilometers, the elevation  
will remain mostly level.

**[02:23] Teshima**

We'll be able to rest until the next climb.

**SIGN** Kusatsu Hot Springs

**SIGN** Kusatsu Hot Springs

**[02:26] Teshima**

Thank you, Naruko.

**[02:28] Naruko**

Huh?

**[02:29] Teshima**

For becoming an all-rounder.

**[02:33] Naruko**

Where'd this come from?

**[02:35] Teshima**

I'm grateful we have four  
riders at this moment.

**[02:41] Teshima**

Not only that, but you've got  
a nose for the finish line.

**[02:44] Teshima**

You could go for the goal.

**[02:48] Naruko**

I'll seize just about anythin'  
if you order me to do it.

**[02:51] Naruko**

Should I put my arms around  
Onoda-kun and hotshot's shoulders

**[02:55] Naruko**

and hold their hands so the three  
of us can finish at the same time?

**[02:59] Imaizumi**

Whoa, whoa...

**[03:01] Sakamichi**

Naruko-kun, isn't that  
what you said last year?

**[03:04] (Flashback) Naruko**

I think it'd feel amazing

**[03:07] (Flashback) Naruko**

if we finished first all  
three days together.

**[03:13] Sakamichi**

You were still holding onto that promise.

**[03:18] Imaizumi**

Have you been hiding that until now?

**[03:22] Imaizumi**

This year you became an all-rounder.

**[03:25] Imaizumi**

You can even climb mountains.

**[03:27] Imaizumi**

Are you saying there's real  
potential for that now?

**[03:31] Naruko**

I'll miraculously pull off the world's first  
three-man finish in spectacular fashion.

**[03:38] Imaizumi**

That's ridiculous. But I like  
the sound of it, Naruko.

**[03:42] Sakamichi**

Naruko-kun...

**[03:45] Teshima**

What's this pressure coming  
off of these three?

**[03:47] Teshima**

Their morale is rising, unbelievably so.

**[03:52] Teshima**

This may be the extra strength we need  
to stand against Hakone Academy.

**[04:00] Teshima**

Hakone Academy is making their move.

**[04:02] Teshima**

Who's attacking? Will it be Kuroda or Manami?

**[04:05] Teshima**

The first climb is ending soon.

**[04:07] Teshima**

We'll enter the flats, and...

**[04:08] Teshima**

No, wait. The flats?

**[04:11] Teshima**

Why do I feel like something's wrong?

**[04:14] Teshima**

I may have badly misinterpreted  
the situation.

**[04:18] Teshima**

Imaizumi, accelerate.

**[04:19] Teshima**

Bring us next to Hakone Academy right away.

**[04:22] Imaizumi**

What? What do you mean?

**[04:24] Teshima**

How did I not notice when it's so simple?

**[04:27] Teshima**

There's only one man Hakone Academy would send now.

**[04:30] Teshima**

It's their sprinter Izumida.

**[04:33] Teshima**

He's going to accelerate and pull his team along with him.

**[04:35] Imaizumi**

Izumida-san!

**[04:37] Sakamichi**

What?

**[04:37] Naruko**

Lashes, huh?

**[04:38] Teshima**

Damn.

**[04:40] Teshima**

I thought the flats up ahead would be an opportunity for us to rest.

**[04:44] Teshima**

But from the start, Hakone Academy was planning to use them to attack.

**[04:50] Teshima**

That's why they brought a sprinter into the mountains.

**[04:57] Imaizumi**

He's so fast.

**[04:58] Teshima**

What's important here is not falling behind during this first climb.

**[05:03] Kuroda**

Go! Scatter the enemy.

**[05:06] Kuroda**

It's the flats you've been waiting for.

**[05:09] Kuroda**

Zip up your jersey...

**[05:11] Kuroda**

Izumida Touichiro.

**[05:14] Izumida**

Of course, Yuki.

**[05:16] Izumida**

I zip up my jersey all the way to the top...

**[05:22] Izumida**

whenever I get serious.

**[05:26] Izumida**

Abs, abs, abs!

**[05:28] Teshima**

Imaizumi, don't fall behind.

Go after him at full speed.

**[05:31] Imaizumi**

Yes, sir.

**[05:34] Kuroda**

Honestly, this is pointless, Sohoku.

**[05:36] Kuroda**

You can't catch up.

**[05:38] Kuroda**

Our Izumida is a super sprinter.

**[05:42] Kuroda**

And Touichirou's putting his entire  
being into sprinting right now.

**[05:42] Izumida**

Abs, abs, abs!

**[05:48] Kuroda**

Sorry. Thank you, Touichirou.

**[05:52] (Flashback) Izumida**

A change of plans?

**[05:54] (Flashback) Izumida**

You want to use me in the mountains?

**[05:56] (Flashback) Kuroda**

That's right.

**[05:57] (Flashback) Kuroda**

Tomorrow, every team will bring out  
their sprinters before the climb begins.

**[06:02] (Flashback) Kuroda**

But there are 2.5 kilometers of flats  
before the climb at the hot springs.

**[06:08] (Flashback) Kuroda**

Normally teams would consider  
it a place to rest,

**[06:11] (Flashback) Kuroda**

but I'd like to attack there instead.

**[06:13] (Flashback) Izumida**

Wait. That would mean  
the flats before that...

**[06:16] (Flashback) Kuroda**

Will be handled by Doubashi alone.

**[06:21] (Flashback) Doubashi**

I don't mind, Izumida-san.

**[06:23] (Flashback) Izumida**

Doubashi...

**[06:25] (Flashback) Kuroda**

I want to establish a solid lead.

**[06:27] (Flashback) Izumida**

Yuki...

**[06:28] (Flashback) Izumida**

With that plan, I'd have to climb  
the initial mountains with the team.

**[06:32] (Flashback) Izumida**

I'm best on flats.

**[06:34] (Flashback) Izumida**

It could be a risky gamble.

**[06:37] (Flashback) Kuroda**

No, I actually think you  
might be able to pull it off.

**[06:42] (Flashback) Kuroda**

Not only have you ridden with  
Hakone Academy for three years,

**[06:46] (Flashback) Kuroda**

but you've also carried on the role of  
captain while being a sprinter.

**[06:51] (Flashback) Kuroda**

I know because I've always been watching you.

**[06:53] (Flashback) Kuroda**

You're probably three times  
stronger than you think.

**[06:57] (Flashback) Kuroda**

You're probably three times  
stronger than you think.

**[06:59] Izumida**

Yuki...

**[07:00] Izumida**

Abs, Yuki!

**[07:03] Izumida**

Yuki, we've been together  
since we were little.

**[07:06] Izumida**

I secretly admired the way you  
elegantly handled any sport.

**[07:12] Izumida**

I was overjoyed when you said you'd come to  
Hakone Academy and ride bicycles with me.

**[07:17] Izumida**

But while working our hardest,  
I eventually surpassed you.

**[07:27] (Flashback) Izumida**

Don't worry, Yuki.

**[07:30] (Flashback) Izumida**

You have a lot of potential.

**[07:33] (Flashback) Izumida**

Even if you don't make it  
this year, next year—

**[07:34] (Flashback) Kuroda**

Don't try to cheer me up!

**[07:37] (Flashback) Kuroda**

You're lucky you get to race.

**[07:40] (Flashback) Kuroda**

Go ride your heart out at the Inter-High.

**[07:45] (Flashback) Izumida**

Yuki...

**[07:47] (Flashback) Kuroda**

They called me a genius, but I...

**[07:55] (Flashback) Kuroda**

I'm sorry.

**[07:57] (Flashback) Kuroda**

I know grabbing you by the collar won't change anything.

**[08:04] (Flashback) Kuroda**

I know.

**[08:06] (Flashback) Kuroda**

Touichirou, I'm frustrated.

I'm so damn frustrated.

**[08:12] Izumida**

Yuki...

**[08:15] Izumida**

Those countless frustrating experiences changed you.

**[08:20] Izumida**

You became graceful, lithesome, and powerful.

**[08:23] Izumida**

Determined, too.

**[08:26] Izumida**

You honed your thirst and nose for victory.

**[08:30] Izumida**

I'll accept any plan you throw at me.

**[08:33] Izumida**

I'll grant any desire you have.

**[08:35] Izumida**

I'll pour my entire body and soul into these final flats.

**[08:41] Yuuto**

Sohoku's still keeping up.

**[08:43] Yuuto**

Izumida-san!

**[08:46] Izumida**

Don't worry, Yuuto.

**[08:49] Izumida**

I've been listening to their newborn cries.

**[08:51] Yuuto**

Newborn cries?

**[08:52] Izumida**

From my muscles, I mean.

**[08:54] Izumida**

Soon they'll appear in  
response to my summons.

**[09:00] Izumida**

Come on out, my right pec, Andy,  
and my left pec, Frank.

**[09:06] Izumida**

My back muscles Fabian are waiting, too.

**[09:10] Izumida**

The muscles that produce fierce acceleration  
in the sprint before the finish line...

**[09:17] Izumida**

are the quads.

**[09:19] Izumida**

Using the legs on the top  
side of my legs allows me to

**[09:22] Izumida**

generate overwhelming instantaneous  
and explosive power.

**[09:27] Izumida**

However, at the same time,

**[09:29] Izumida**

once I've exhausted them, it's over.

**[09:31] Izumida**

My legs stop moving.

**[09:33] Izumida**

Therefore, they are the Final Muscles.

**[09:36] Yuuto**

He's going to awaken his Final Muscles?

**[09:40] Izumida**

I see. Sorry, sorry.

**[09:43] Izumida**

I hadn't called you by your names yet.

**[09:46] Izumida**

Come on out, both of you...

**[09:50] Izumida**

Left quad, Peter!

**[09:52] Izumida**

Right quad, Mark!

**[09:56] Izumida**

Let us ride together as a spear of light!

**[10:00] Izumida**

The remaining two kilometers of  
highland flats are our final job!

**[10:05] Izumida**

Ab you ready? Final road!

**[10:10] Izumida**

Go! Abs!

**[10:15] Izumida**

What? Hakone Academy accelerated again?

**[10:20] Izumida**

Let us go beyond the light!

**[10:23] Izumida**

Abs! Abs, abs, abs, abs!!

**[10:29] Izumida**

Ah, I can hear your joyous voices ringing.

**[10:33] Izumida**

Come on out. Don't be shy.

**[10:36] Izumida**

You can give everything you've got.

**[10:38] Izumida**

Ah, yes. With your strength,  
I shall become...

**[10:44] Izumida**

The world's fastest spear!

**[10:51] Imaizumi**

Damn. I even chased after him at full speed.

**[10:55] Imaizumi**

It's only been one kilometer  
since the flats started,

**[10:58] Imaizumi**

and they've vanished from sight.

**SIGN** Yowamushi Pedal

**[11:10] Yuuto**

Heck yeah! We did it.

**[11:13] Yuuto**

Sohoku has vanished from sight,  
just as we planned.

**[11:17] Yuuto**

We've established a definitive  
lead in the flats, Izumida-san.

**[11:21] Izumida**

Burn this into your eyes,  
first-year Shinkai Yuuto.

**[11:26] Izumida**

This is how the man who wears the  
number four for Hakone Academy rides.

**[11:30] Yuuto**

Huh?

**[11:32] Yuuto**

I kept sprinting because  
I looked up to your brother.

**[11:35] Izumida**

This is everything I've got! Abs!

**[11:42] Yuuto**

What is this feeling? I'm so emotional.

**[11:47] Yuuto**

It makes me want to join him and ride,  
like I'm being pulled to him.

**[11:52] Yuuto**

This is how Hakone Academy's  
number four rides,

**[11:56] Yuuto**

Izumida-san?!

**[11:57] Izumida**

I'm moving. My body is moving.

**[12:00] Izumida**

So freely, however I please.

**[12:03] Izumida**

I can follow the line I've imagined  
without a millimeter of imprecision.

**[12:08] Izumida**

My physical body is moving, and my spirit  
races several centimeters above that.

**[12:13] Izumida**

Sounds are fading away. So are smells.

**[12:23] Izumida**

I know. When this happens...

**[12:28] Izumida**

the end is near.

**[12:35] Fan A**

The leaders are here!

**[12:37] Fan B**

It's Hakone Academy!

**[12:38] Fans**

Their sprinter Izumida is pulling!

**[12:39] Fans**

Hakone Academy are riding like champions!

**[12:40] Fans**

There's less than one kilometer left  
until you enter the next mountains!

**[12:43] Fans**

You can do it!

**[12:44] Izumida**

The Inter-High is incredible.

**[12:48] Izumida**

My entire body is delighted, Yuki!

**[12:52] Kuroda**

Touichirou...

**[12:53] Izumida**

I feel like I could ride forever, Takuto!

**[12:57] Ashikiba**

Tou-chan...

**[13:00] Fans**

You're almost at the last climb!

**[13:01] Fans**

Go, Hakone Academy!

**[13:06] Izumida**

These three years have been  
a dream, Yuki and Takuto.

**[13:11] Izumida**

Thank you for supporting me.

**[13:15] Izumida**

When Arakita-san once hurled insults  
at Shinkai-san at the Inter-High,

**[13:20] Izumida**

I saw the trust that was still between them,

**[13:23] Izumida**

and felt that between men who had  
fought for three years together

**[13:26] Izumida**

on the ultimate team known as Hakone Academy,

**[13:29] Izumida**

there must be a unique shared feeling  
beyond simple trust or connection.

**[13:38] Izumida**

And we clearly have that, too.

**[13:42] Izumida**

Yuuto, Manami, Doubashi...

**[13:47] Izumida**

Thank you for following us.

**[13:51] Fans**

They're passing the hot springs!

**[13:52] Fans**

The climb starts here!

**[14:04] Izumida**

Be proud of yourselves.

**[14:06] Izumida**

Carry that pride up to the finish line.

**[14:10] Fans**

One of Hakone Academy's riders is falling!

**[14:14] Izumida**

You were the ultimate team.

**[14:17] Izumida**

So allow me to say in the end,  
as your captain...

**[14:22] Izumida**

Be champions, Hakone Academy!

**[14:25] Yuuto & Manami**

Yes, sir!

**[14:26] Ashikiba & Kuroda**

Yeah!

**[14:33] Izumida**

Jerseys fading into the distance...

**[14:36] Izumida**

My legs ceasing their movements...

**[14:42] Izumida**

I'm counting on you to finish the rest.

**[14:49] Izumida**

You worked hard, Peter, Mark,  
Andy, Frank, and Fabian.

**[14:56] Izumida**

It's all right now. You can rest.

**[15:01] Izumida**

You did the best I could've asked for.

**[15:12] Izumida**

Thanks to you, the team established  
a solid lead over Sohoku.

**[15:18] Izumida**

It must be 500 meters—no, perhaps 700.

**[15:22] Naruko**

We've entered the climb, but I don't see  
Hakone Academy anywhere, Teshima-san.

**[15:28] Teshima**

They got us.

**[15:29] Teshima**

Things went exactly according to their plan.

**[15:32] Sakamichi**

How far ahead do you think  
they are, Imaizumi-kun?

**[15:35] Imaizumi**

Judging by the power of Izumida-san's  
pulling and his acceleration,

**[15:39] Imaizumi**

probably 500 meters.

**[15:41] Sakamichi**

500 meters...

**[15:43] Naruko**

That's probably an underestimate, hotshot.

**[15:46] Naruko**

Check out the fans by the road.

**[15:48] Naruko**

Some of them are sittin'.

**[15:50] Naruko**

They're even drinkin', too.

**[15:52] Naruko**

That's proof it's been a while  
since the lead pack passed through.

**[15:56] Naruko**

Honestly, I think they're 700 meters  
ahead, though I hate to say it.

**[16:00] Imaizumi**

700...

**[16:01] Sakamichi**

That much?

**[16:03] Naruko**

Several millimeters of difference determine  
who finishes first in road racin'.

**[16:07] Naruko**

100 meters is already hopeless.

**[16:10] Naruko**

200 meters is enough  
to make anyone give up,

**[16:12] Naruko**

but we're talkin' about 700.

**[16:14] Teshima**

Damn! That's practically a kilometer.

**[16:18] Teshima**

We don't have a choice.

**[16:20] Teshima**

I misjudged the situation.

**[16:22] Teshima**

I'll pull at full speed and catch up  
to Hakone Academy as much as I can.

**[16:29] Imaizumi**

700, huh?

**[16:32] Naruko**

Yeah.

**[16:33] Sakamichi**

That much?

**[16:34] Imaizumi**

Catching up to them now would  
be excruciatingly difficult.

**[16:38] Naruko**

It'd be extra spicy and super hard.

**[16:40] Sakamichi**

Wow, that sounds d-difficult.

**[16:44] Imaizumi**

All right, Naruko. You'll pull first.

**[16:46] Naruko**

You're not gonna go first, hotshot?

**[16:48] Sakamichi**

I'll pull. We're in the mountains.

**[16:49] Teshima**

What's this?

**[16:51] Teshima**

What's with these guys?

**[16:53] Teshima**

Normally a 700-meter lead would make anyone pull a sour face.

**[16:56] Teshima**

They'd say it's impossible.

**[16:59] Teshima**

But these guys...

**[17:00] Imaizumi**

I'll pull third.

**[17:01] Teshima**

They fully intend to catch up.

**[17:02] Naruko**

Lame-o.

**[17:04] Imaizumi**

Doesn't bother me.

**[17:05] Naruko**

Now he's acting defiant.

**[17:05] Teshima**

The rising pressure...

**[17:07] Sakamichi**

Come on, guys.

**[17:07] Teshima**

This is what Kinjou-san mentioned that's most amazing about them.

**SIGN** Sohoku High School Bicycle Racing Club

**[17:12] (Flashback) Teshima**

They never give up?

**[17:14] (Flashback) Kinjou**

That's right. Especially in tight corners and hopeless situations,

**[17:20] (Flashback) Kinjou**

the desire of those three first-years to turn the situation around increases.

**[17:26] (Flashback) Kinjou**

You feel a rising pressure.

**[17:29] (Flashback) Teshima**

I don't feel that much from them during practice.

**[17:33] (Flashback) Kinjou**

You'll experience it once you race with them.

**[17:37] (Flashback) Kinjou**

And that power will effect a tremendous change on how the race goes after that.

**[17:43] (Flashback) Teshima**

What should I do?

**[17:46] (Flashback) Kinjou**

It's simple. Look into their eyes

**[17:50] (Flashback) Kinjou**

and tell them you're counting on them.

**[17:53] Sakamichi**

Okay, I'll pull.

**[17:55] Imaizumi**

Thanks.

**[17:56] Naruko**

Onoda-kun's the biggest man among us.

**[18:01] Teshima**

What's with you guys?

**[18:03] Teshima**

I thought you'd lose hope after Hakone Academy flexed their strength.

**[18:10] Imaizumi**

Hakone Academy certainly is strong. Exceptionally so.

**[18:15] Imaizumi**

But we can't win by fighting back using the same methods.

**[18:21] Imaizumi**

Izumida-san is fast,

**[18:23] Imaizumi**

but our legs will never last if we try to chase him on the flats.

**[18:26] Naruko**

I offered to catch up by pulling the team, but hotshot said...

**[18:32] Imaizumi**

We don't need to exhaust Naruko when he's finally learned to climb.

**[18:39] Imaizumi**

We can close the gap established on the flats in the mountains.

**[18:43] Naruko**

It's a huge friggin' gap, though.

**[18:45] Sakamichi**

Yeah, but we'll do our best.

**[18:51] Teshima**

Can I count on you to do that?

**[18:52] Naruko**

We gotta try.

**[18:54] Imaizumi**

Of course.

**[18:55] Sakamichi**

Yes, sir. We'll go all-out to catch up.

**[19:03] Teshima**

A climb...

**[19:05] Teshima**

In the worst possible scenario...

**[19:08] Teshima**

But he's smiling?

**[19:10] Teshima**

What is this overwhelming pressure?

**[19:13] Teshima**

Onoda, what are you...

**[19:16] Teshima**

Wind pressure?

**[19:18] Teshima**

Since we formed our new team, I hadn't observed Onoda's max strength up close yet.

**[19:26] Teshima**

This is his maximum high-cadence climb that's only seen during races.

**[19:31] Teshima**

He's practically managing the speed fluctuations of climbing with his cadence alone.

**[19:37] Teshima**

His legs spin so fast...

**[19:39] Teshima**

That's Onoda's true strength.

**[19:41] Teshima**

I'm starting to sweat.

**[19:43] Teshima**

What is this? I can feel myself getting goosebumps.

**[19:47] Teshima**

Is it his focus?

**[19:50] Teshima**

Is it reaching me, too?

**[19:52] Naruko**

Hotshot, Onoda-kun's outta control.

**[19:55] Naruko**

He's real amped up. He's crazy fast.

**[19:58] Imaizumi**

Yeah. He's always like that.

**[20:01] Imaizumi**

More than when riding for himself...

**[20:04] (Flashback) Imaizumi**

Can you catch up to them, Onoda?

**[20:06] (Flashback) Sakamichi**

Yeah.

**[20:07] Imaizumi**

...he's fastest when  
someone's counting on him.

**[20:15] Teshima**

Since he won the Inter-High last year,  
the situation surrounding Onoda has changed.

**[20:22] Teshima**

He was even nicknamed the  
King of the Mountains

**[20:25] Teshima**

for his control and reign over the climbs.

**[20:30] Teshima**

Plenty have challenged the  
King of the Mountains.

**[20:34] Teshima**

Most were perplexed by Onoda's  
small and weak appearance.

**[20:40] Teshima**

But once the race began,

**[20:43] Teshima**

they marveled at his overpowering riding

**[20:46] Teshima**

with mouths agape and eyes  
round with amazement.

**[20:50] Imaizumi**

Don't push yourself too hard, Onoda.

**[20:53] Sakamichi**

It's tough. I'm struggling to breathe,  
and my chest hurts.

**[20:58] Sakamichi**

But it's strange. When I'm riding  
with the team, it's so fun.

**[21:03] Imaizumi**

Yeah.

**[21:06] Naruko**

You're right.

**[21:08] Teshima**

He's smiling again.

**[21:11] Teshima**

You're having fun?

**[21:13] Sakamichi**

Sorry, Teshima-san.

**[21:15] Teshima**

Huh?

**[21:16] Sakamichi**

You must be wondering how I'm having fun when we're in a dire situation.

**[21:22] Teshima**

No, keep pulling the way you are.

**[21:26] Sakamichi**

Yes, sir.

**[21:31] Teshima**

Onoda, do you remember?

**[21:34] (Flashback) Teshima**

They're yours. Use them.

**[21:38] Teshima**

I gave you shoes then.

**[21:42] Teshima**

After losing to you, I wanted to see just how much faster you'd become.

**[21:50] Teshima**

You grew shockingly quickly.

**[21:53] Teshima**

You overcame all manner of walls and shattered my assumptions.

**[21:59] Teshima**

But I never thought you'd become this fast.

**[22:06] Teshima**

It's the race official's car.

**[22:07] Teshima**

The one that follows the lead pack!

**[22:09] Teshima**

They must be close.

**[22:10] Teshima**

We're closing the gap between us and Hakone Academy.

**[22:13] Naruko**

Onoda-kun, let's switch.

**[22:14] Sakamichi**

Okay, thanks.

**[22:16] Imaizumi**

Don't try to stand out, Naruko.

**[22:18] Naruko**

Shut up and watch my super climb.

**[22:20] Naruko**

Here comes the flashiest man in Naniwa, Naruko Shoukichi—

**[22:26] Imaizumi**

Want me to switch with you?

**[22:27] Naruko**

Shut up!

**[22:28] Naruko**

That was quick! I thought  
I told you to shut up and watch!

**[22:31] Sakamichi**

Imaizumi-kun...

**[22:34] Teshima**

Onoda has grown tremendously  
and beyond expectations.

**[22:39] Teshima**

But even with that,  
Hakone Academy's strength...

**[22:45] Teshima**

I'm sorry, Onoda.

**[22:47] Sakamichi**

Huh?

**[22:48] Teshima**

About the third day's—today's orders.

**[22:52] Sakamichi**

Don't worry about it. It's fine.

**[22:56] Sakamichi**

As long as we get to work together as a team.

**SIGN** Sohoku High School

Bicycle Racing Club

**SIGN** Day Before the Ibaraki Inter-High

**[23:01] Naruko**

Huh? What did you just say?

**[23:05] (Flashback) Teshima**

Did you not hear me?

**[23:07] (Flashback) Teshima**

Then I'll say it again.

**[23:09] (Flashback) Teshima**

I'm thinking about having Onoda step  
down from being the mountain ace

**[23:14] (Flashback) Teshima**

at the end of the Inter-High.

**SIGN** Teshima's Orders

---

Revision #1

Created 2024-04-23 17:24:47 UTC by whimsee

Updated 2024-04-23 17:24:47 UTC by whimsee